MY LOVELY CHILD, GOOD NIGHT!

(SCHLAF EIN, DU HOLDES KIND, SCHLAF EIN!)

FRANZ ABT.

Moderato.

1. The noi - sy day is hush'd and dark - ling! And soft - ly falls the veil of night The stars in hea - ven se - rene - ly sparkling, Look down from realms of ho - ly light. O
Des lau - ten Ta - ges Stimmen schweigen und nie - der steigt die dun - kle Nacht, die Ster - ne füh - ren schon den Rei - gen und schaun her - ab in stol - zer Pracht. O

2. My heart - felt greeting still shall bless thee, While from thine eye sweet slum bers flee Till sleep's en - fold - ing arms ca - ress thee, My song I'll soft - ly sing to thee, O
Lass mich noch in - nig dich be - grüs - sen, so lang dein Aug' der Schlum - mer flieht, eh' sich die mü - den Äug - lein schliessen, sing ich der lei - se noch mein Lied. O

pp
then with cheeks like blooming roses, My faithful love to thee I
du in deiner Locken Fülle, in treuer Liebe denk ich
sweetly sleep God's peace attend thee, Thy soul is pure and angel
ruhe sanft in sel'gem Frieden, du bist ja lieb und engel,
plight, Now all the world in peace reposes, Now all the
dein, schon ruht die Welt in nächt'ger Stille, schon ruht die
white, A blissful dream thy Father send thee, A blissful
rein, ein süsser Traum sei dir beschieden, ein süsser
world in peace reposes. Then too, then too my lovely child good
Welt in nächt'ger Stille, auch du, auch du mein holdes Kind schlaf
dream thy Father send thee, Then too, then too my lovely child good
Traum sei dir beschieden, schlaf ein, schlaf ein mein holdes Kind, schlaf

night, Then too, then too my child good night!
ein, auch du, auch du mein Kind, schlaf ein!
night, Then too, then too my child good night!
ein! du hol-des Kind schlaf ein, schlaf ein!

mf

dim.

Then too my child good night, my love-ly child good night, good
Auch du mein Kind, schlaf ein, mein hol-des Kind schlaf ein, schlaf
Then too my child good night, my love-ly child good night, good
Auch du mein Kind, schlaf ein, mein hol-des Kind schlaf ein, schlaf

night!
ein!
night!
ein!

1.

2. Sl
Las

mf

1149

2.

3. { And tho' I too must sink to slum - ber, When ev' - ry
{ *Und muss auch ich zur Ruh mich le - gen, wenn Stern an*

{ star shines out on high, Yet first for blessings with-out
{ *Stern am Him - mel steht, schliess ich — zum letz-ten A - bend,*

{ num - ber, To crown thy soul my pray'r shall cry! And still my
{ *se - gen dich lie - bend ein in mein Ge - bet. Doch will ich*

p

{ fond heart is re - peating, And I too cher - ish'd in thy sight? Then
{ *erst dein Herz noch fra - gen, gedenkst auch du in Lie - be mein? Und*

p

pp

pp

will I say with fare-well greet-ing, Then will I say with farewell
schei - dend gu - te Nacht dir sa - gen, und schei-dend gu - te Nacht dir

greet-ing, Good night, good night thou lovely child good night, thou lovely
sa - gen, schlaf ein, schlaf ein du holdes Kind schlaf ein, du hol-des

child, good night, good night! Thou lovely child, good night, thou lovely
Kind schlaf ein, schlaf ein! Du holdes Kind schlaf ein, du holdes

child, good night, good night!
Kind schlaf ein, schlaf ein

p